



## Migratory Birds Hunting Regulations, 2016–2017

## Summary



The information presented here is a summary of the law. If there is a discrepancy between the law and this summary, the law prevails. For complete information on fines, general prohibitions, permitted hunting methods and equipment, the requirement to have adequate means to retrieve birds immediately, restrictions on the use of bait, the description of hunting zones, and other restrictions on hunting, please refer to the *Migratory Birds Convention Act, 1994* and *Migratory Birds Regulations*. These, along with other useful information for hunters, can be found on the Environment and Climate Change Canada website ([www.ec.gc.ca](http://www.ec.gc.ca)), or you may contact:

**Environment and Climate Change Canada**  
**Canadian Wildlife Service**  
5019, 52 Street  
P.O. Box 2310  
Yellowknife, Northwest Territories X1A 2P7  
Tel.: 1-800-668-6767  
[ec.environinfo.ec@canada.ca](mailto:ec.environinfo.ec@canada.ca)

You are required to possess a valid federal Migratory Game Bird Hunting Permit with a Canadian Wildlife Habitat Conservation Stamp to hunt migratory birds in Canada. This permit and stamp are valid in all provinces and territories. Most provinces and territories have additional licence requirements for hunting migratory birds and/or to carry firearms. To know what you require, and if there are further restrictions for hunting migratory birds, please verify the applicable regulations for the province/territory where you will be hunting. Note that all required permits and licences must be in your possession while you are hunting.



The Migratory Game Bird Hunting Permit is now available online on the Environment and Climate Change Canada website ([www.ec.gc.ca](http://www.ec.gc.ca)). Purchase and print your permit from the comfort of home.

**If you are hunting on private lands** within an area with a settled land claim, you must ask permission first.

### Consultation Process and Migratory Birds Regulatory Reports

The hunting provisions of the *Migratory Birds Regulations* are reviewed by Environment and Climate Change Canada, with input from the provinces and territories, as well as a range of other interested stakeholders. Environment and Climate Change Canada has developed a consultation process for establishing hunting regulations for migratory birds, and publishes the Migratory Birds Regulatory Report Series that can be found on the Environment and Climate Change Canada website ([www.ec.gc.ca](http://www.ec.gc.ca)).

In the Northwest Territories, **non-toxic shot must be used** to hunt migratory birds.

### OPEN SEASONS IN THE NORTHWEST TERRITORIES

Area	Ducks, geese, coots and snipe
Throughout the Northwest Territories	Sept. 1 to Dec. 10, 2016(a)

(a) Recorded Snow Goose and Ross's Goose calls may be used when hunting Snow Goose and Ross's Geese; any species of migratory bird for which it is open season may be taken while hunting Snow Goose and Ross's Geese with those calls.

### BAG AND POSSESSION LIMITS IN THE NORTHWEST TERRITORIES

	Ducks RESIDENTS OF CANADA	Ducks NON-RESIDENTS OF CANADA	Canada Geese, Cackling Geese, White-fronted Geese and Brant RESIDENTS OF CANADA	Canada Geese, Cackling Geese, White-fronted Geese and Brant NON-RESIDENTS OF CANADA	Snow Geese and Ross's Geese	Coots	Snow Geese RESIDENTS OF CANADA	Snow Geese NON-RESIDENTS OF CANADA
Limits	25	8	15	5(a)	50	25	10	10
Daily bag	No limit	16	No limit	10(a)	No limit	No limit	No limit	No limit
Possession	No limit	16	No limit	10(a)	No limit	No limit	No limit	No limit

(a) Except that non-residents may not take more than 2 White-fronted Geese daily and may not possess more than 4.

### OVERABUNDANT SPECIES

The *Migratory Birds Regulations* also provide for special conservation periods when hunters may take overabundant species. Please note that additional hunting methods or equipment are permitted during the special conservation periods. See the table below for details.

### MEASURES IN THE NORTHWEST TERRITORIES CONCERNING OVERABUNDANT SPECIES

Area	Period during which Snow Geese and Ross's Geese may be killed	Additional hunting method or equipment
Banks Island, Victoria Island and Queen Elizabeth Islands	May 1 to June 30, 2017	Recorded bird calls(a)
Throughout N.W.T. except Banks Island, Victoria Island and Queen Elizabeth Islands	May 1 to May 28, 2017	Recorded bird calls(a)

(a) "Recorded bird calls" refers to bird calls of a species referred to in the heading of column 2.

### NOTE

**The 2016 federal permit is also valid for the 2017 spring special conservation season for Snow Geese and Ross's Geese.**

No person shall hunt earlier than one hour before sunrise or later than one hour after sunset.

**1916–2016**

Canada–U.S. Migratory Birds Convention

*Celebrating a century of shared conservation*

For more information on centennial celebrations, visit [www.ec.gc.ca/bird-conservation](http://www.ec.gc.ca/bird-conservation)



## Règlement de chasse aux

## oiseaux migrateurs, 2016-2017



## Abrégé

Les renseignements contenus dans le présent dépliant constituent une version abrégée de la loi. S'il existe une différence entre la loi et le présent abrégé, la loi prévaut. Pour de plus amples renseignements sur les amendes, les restrictions générales, les méthodes et le matériel de chasse autorisés, l'obligation d'avoir des moyens appropriés à la récupération immédiate des oiseaux, les restrictions concernant les appareils, la description des districts de chasse et d'autres restrictions sur la chasse, veuillez consulter la *Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs* et le *Règlement sur les oiseaux migrateurs*. Vous trouverez ces renseignements, ainsi que d'autres informations utiles pour les chasseurs, sur le site Web d'Environnement et Changement climatique Canada ([www.ec.gc.ca](http://www.ec.gc.ca)), ou vous pouvez vous adresser à :

### Environnement et Changement climatique Canada

#### Service canadien de la faune

5019, 52 Street

C.P. 2310

Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2P7

Tél. : 1-800-668-6767

[ec.enviroinfo.ec@canada.ca](mailto:ec.enviroinfo.ec@canada.ca)

Vous devez détenir un permis valide de chasse aux oiseaux migrateurs considérés comme gibier, délivré par le gouvernement fédéral et portant un timbre sur la conservation des habitats fauniques du Canada pour pouvoir chasser des oiseaux migrateurs au pays. Le permis et le timbre sont valides dans l'ensemble des provinces et des territoires. La plupart des provinces et des territoires ont des exigences supplémentaires concernant la chasse aux oiseaux migrateurs et le port d'armes. Pour connaître ces exigences et pour savoir s'il existe d'autres restrictions relatives à cette chasse, veuillez consulter les règlements applicables de la province ou du territoire où vous chasserez. Il est à noter que vous devez avoir en votre possession tous les permis requis lorsque vous chassez.



**Si vous chassez sur des terres privées** à l'intérieur d'une région visée par un règlement de revendications territoriales, assurez-vous d'en avoir l'autorisation au préalable.

### Processus de consultation et rapports sur la réglementation concernant les oiseaux migrateurs

Environnement et Changement climatique Canada passe en revue les dispositions concernant la chasse contenues dans le *Règlement sur les oiseaux migrateurs*, en tenant compte des commentaires des provinces et des territoires ainsi que d'une gamme d'autres intervenants intéressés. Le Ministère a élaboré un processus de consultation pour adopter les règlements sur la chasse aux oiseaux migrateurs et publié une série de rapports sur la réglementation concernant les oiseaux migrateurs. Ces rapports peuvent être consultés sur le site Web d'Environnement et Changement climatique Canada ([www.ec.gc.ca](http://www.ec.gc.ca)).

Dans les Territoires du Nord-Ouest, **l'utilisation de la grenaille non toxique est obligatoire** pour la chasse aux oiseaux migrateurs considérés comme gibier.

### SAISONS DE CHASSE DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Région	Canards, oies et bernaches, foulques et bécassines
Partout dans les Territoires du Nord-Ouest	du 1 <sup>er</sup> septembre au 10 décembre 2016 <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> Il est permis d'utiliser des enregistrements d'appels d'Oies des neiges et d'Oies de Ross au cours de la chasse à l'Oie des neiges et à l'Oie de Ross et de prendre, lors de leur utilisation au cours de celle-ci, toute espèce d'oiseau migrateur à l'égard de laquelle la saison de chasse est ouverte.

### MAXIMUMS DE PRISES ET MAXIMUMS D'OISEAUX À POSSÉDER DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

	Canards RÉSIDENTS DU CANADA	Canards NON- RÉSIDENTS DU CANADA	Bernaches du Canada, Bernaches du Hutchins, Oies rieuses, Bernaches cravants NON- RÉSIDENTS DU CANADA	Bernaches du Canada, Bernaches du Hutchins, Oies rieuses, Bernaches cravants NON- RÉSIDENTS DU CANADA	Oies des neiges et Oies de Ross	Foulques	Bécassines RÉSIDENTS DU CANADA	Bécassines NON- RÉSIDENTS DU CANADA
Maximums	25	8	15	5 <sup>a)</sup>	50	25	10	10
Priises par jour	aucune limite	16	aucune limite	10 <sup>a)</sup>	aucune limite	aucune limite	aucune limite	20

<sup>a)</sup> Sauf que les non-résidents ne peuvent pas prendre plus de 2 Oies rieuses par jour ni en avoir plus de 4 en leur possession.

### ESPÈCES SURABONDANTES

Le *Règlement sur les oiseaux migrateurs* indique également les périodes spéciales de conservation pendant lesquelles les chasseurs peuvent prendre des espèces surabondantes. Veuillez prendre note que les méthodes et le matériel de chasse supplémentaires sont permis au cours des périodes spéciales de conservation. Se référer au tableau ci-dessous pour obtenir des précisions.

### MESURES CONCERNANT LES ESPÈCES SURABONDANTES DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Région	Périodes durant lesquelles l'Oie des neiges et l'Oie de Ross peuvent être tuées	Méthodes ou matériel de chasse supplémentaires
L'île Banks, l'île Victoria, les îles de la Reine-Élisabeth	du 1 <sup>er</sup> mai au 30 juin 2017	Enregistrements d'appels d'oiseaux <sup>a)</sup>
Dans les Territoires du Nord-Ouest sauf l'île Banks, l'île Victoria, et les îles de la Reine-Élisabeth	du 1 <sup>er</sup> mai au 28 mai 2017	Enregistrements d'appels d'oiseaux <sup>a)</sup>

<sup>a)</sup> «Enregistrements d'appels d'oiseaux » vise les appels d'oiseaux appartenant à une espèce mentionnée dans le titre de la colonne 2.

### NOTE

**Le permis fédéral de 2016 est également valide pour la saison spéciale de conservation du printemps 2017 pour l'Oie des neiges et l'Oie de Ross.**

Il est interdit de chasser plus tôt qu'une heure avant le lever du soleil ou plus tard qu'une heure après le coucher du soleil.

### 1916–2016

Convention concernant les oiseaux migrateurs conclue entre le Canada et les États-Unis

### Célébrons un siècle de partage en matière de conservation

Pour plus d'information concernant les célébrations du centenaire, visitez [www.ec.gc.ca/conservation-des-oiseaux](http://www.ec.gc.ca/conservation-des-oiseaux)